

## GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8  
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

**OPEN 24 HOURS**

角子機及博彩遊戲機  
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩  
Regular Table Games  
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker  
Thurs ~ Sunday  
2 p.m. ~ 2 a.m.

**MONDAYS | MARCH 2 - MAY 25**

Weekly Slot Tournaments with a shot at the **REEL RUMBLE CHAMPIONSHIP**

WEEKLY TOURNAMENTS - 6 PM	REEL RUMBLE Championship
<ul style="list-style-type: none"> <li>\$10 Entry   \$5 Re-Buys</li> <li>Top scores advance</li> <li>Play for cash prizes every week</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Monday, May 25   6 PM</li> <li><b>GRAND PRIZE \$15,000</b></li> </ul>

**PLAY, STAY & ENJOY**

GREY EAGLE RESORT & CASINO

*Terms and conditions apply. Please gamble responsibly. Grey Eagle Resort & Casino is not responsible for continuing or completing a promotion. Promotions are subject to change without notice and subject to AGLC regulations. Must be 18 years or older to enter. See Casino Guest Services for full details.*

GREY EAGLE RESORT & CASINO

**Monthly Luxury Prizes**

- \$2,000 WestJet Gift Cards
- \$2,000 Louis Vuitton Gift Cards
- Apple iPhone 17 Pro (256GB)
- \$500 Chinook Centre Gift Cards

Winners select their prize from the remaining monthly collection.

**How to Enter**

- Visit Table Games on draw day
- Receive 1 complimentary ballot before 10:00 PM
- Earn additional entries while playing

**LUXURY LIFESTYLE GIVEAWAY**

**JANUARY 4 - JUNE 27**  
Fridays & Saturdays | 10:00 PM

*An elevated way to play. A refined way to win.*

*Play in style. Stay for the experience. Enjoy the luxury.*

東來順

潮州客家美食

## Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

**選料上乘 用心烹調 出品優良**

**極品孖寶**

連  
蟹肉碗仔翅 (足壹兩)  
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 **\$53.00** 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止

★★★★★

卡尔加里  
最受華人喜愛餐厅

2025 港粵美食

CERTIFICATE

**东来顺**

亿度传媒 卡尔加里网站

**\$70**

蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

每晚九時後特長打冷 常備各款和菜及時令小菜

**營業時間** 星期日至四 4:30pm - 1:30am  
逢星期二休息  
星期五/六 4:30pm - 2:00am

**SOUTH POINTE**

TOYOTA #7000, 11500 - 35 Street S.E. CALGARY, AB

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

**LEXUS ROYAL OAK**

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8

Tel: 403.296.9600

THURSDAY 星期四

軍機墜毀指伊所為 美連番空襲稱自衛

美軍一架AH64阿帕奇攻擊直升機日前在阿曼海岸附近巡邏時墜毀，總統特朗普事後指是德黑蘭所為，並揚言作出回應，設在中東地區多個美軍基地隨後遭到伊朗軍方襲擊，包括位於巴林、美國海軍第五艦隊總部。他昨天威脅，伊方已經在與美談判花費太長時間，將「付出代價」。

涉性騷擾女助理 ICC首席檢察官停職

設在荷蘭海牙、國際刑事法院 (ICC) 首席檢察官卡里姆汗 (Karim Khan) 早前因涉嫌性騷擾女助理而受查，ICC周一宣布他已經被停職，其去留將會由125個成員國代表投票決定。

烏總統出席北歐與波羅的海峰會

烏克蘭總統澤連斯基周二身處愛沙尼亞，出席北歐與波羅的海8國合作峰會，討論區域安全、軍事合作及支援烏克蘭等議題。與會各國重申，持續支持烏克蘭對抗俄羅斯，並強調烏克蘭在歐洲防禦體系中關鍵地位日益提升。

菲南部地震 增至46死487傷

菲律賓南部棉蘭老島周一發生黎克特制7.8級強震，至周三增至46人死亡，17人失蹤，487人受傷。菲煤指，地震造成逾3.3萬戶家庭共近15萬人受影響，4.1萬名災民需轉移安置，醫院、學校、橋樑等238個設施受損，近3,000幢房屋受破壞。

反制日菲啟劃界談判 華船赴台東海域執法

日本與菲律賓單方面啟動台灣以東海域劃界談判後，中國展開海上交通專項執法行動反制。行動昨日圓滿結束，總航程1,030海里，掃測總里程1,025海里，點驗過往船舶198艘次，糾正船舶違章違法行為3艘次，強化台灣以東海域巡航執法與交通管控制能力，進一步提升海上交通安全保障水平。

陸編隊駛近釣島 週日艦艇隨即警告

中國海軍海上交通專項執法編隊周二抵達釣魚島附近，由於日本海上保安廳艦艇期間無理要求提供船舶訊息，編隊當即喊話警告。執法編隊當時從台灣東部海域駛入，抵達釣魚島附近海域，距離約27海里，期間與日本海上保安廳艦艇相遇。

FRIDAY 星期五

又再互炸 美歐斡旋施襲 伊轟第5艦隊總部

美國與伊朗遲遲未達成協議，雙方又再互炸。美軍於美東周日下午開始對伊境內多個目標發動新自衛攻擊，伊朗革命衛隊隨後針對位於中東地區18個美軍目標執行報復打擊，包括設在巴林、美國海軍第五艦隊總部。

以軍頭談襲伊 稱為加強打擊準備

以色列國防軍總參謀長扎米爾周二表示，以軍此前襲擊伊朗，正是為更大規模、更有力打擊做準備，同時將繼續加強打擊黎巴嫩真主黨。以色列安全內閣當天批准，如果真主黨發動任何針對以色列境內襲擊，以方將襲擊黎巴嫩首都貝魯特南郊代希耶地區。

日本於南島島設導彈發射器 專家斥損地區安全

日本防衛省周一，開始向南島島運輸導彈發射裝置等裝備，為建設導彈射擊場及日後實彈訓練做準備。中國軍事專家指，日方建立遠程打擊前沿支點，嚴重威脅在西太平洋特別是第二島鏈附近海域正常航行的外國艦船，甚至可實施先發制人打擊。

缺票風波 韓檢警選管會辦公室

南韓上周三舉行地方選舉，多個票站出現選票短缺問題，檢方及警方昨日以涉嫌違反《公職選舉管理法》及濫職為由，聯合搜查中央選舉管理委員會總部及多個地方選舉管理委員會辦公室取證。

中巴聲明反軍國主義復辟 日辯稱防衛

巴基斯坦總理夏巴茲·謝里夫上月下旬訪華期間，兩國發表聯合聲明，當中寫入反對軍國主義復活圖謀。日媒周三引述外交消息人士指，日本政府已就此向巴政府闡明日方立場，旨在對抗中方宣傳攻勢。

《美墨加協定》將聯合審查 特朗普或不續簽

美國總統特朗普周三透露，美國可能不會續簽與加拿大及墨西哥之間自由貿易協定。根據聯合審查條款，美墨加每6年舉行一次聯合審查，共同決定是否延長協議16年。若無法達成一致，將觸發年度審查機制，直至2036年協定正式到期。

SATURDAY 星期六

特朗普：或日內在歐簽署協議 取消對伊朗轟炸

美國、伊朗連續數天交火後，局勢發展峰迴路轉。美國總統特朗普周四稱，與伊朗已達成一項非常強而有力的諒解備忘錄，可能周末在歐洲簽署，決定取消原定當晚對伊朗的轟炸行動。伊朗外交部否定特朗普的說法，強調對劃定為「紅線」的問題絕不妥協，協議已最終敲定或即將簽署的消息均不準確。

伊煤公開14點草案內容 料現後始啟動最終談判

伊朗邁赫爾通訊社昨公開據稱為伊朗與美國的14點諒解備忘錄草案，美國總統特朗普指草案與雙方書面達成的協議毫無關係。草案要求所有戰線立即並永久停止戰爭，包括黎巴嫩。美國在30天內全面解除海上封鎖，並承諾從伊朗周邊撤出軍事力量。

不忿軍費預算不足 英國防大臣遞辭呈

英國首相施紀賢的地位岌岌可危之際，國防大臣賀理安及其兩名幕僚周四因不滿施紀賢未能為國防投資投入足夠資源而請辭，施紀賢隨即任命內政國務大臣翟偉紳 (Dan Jarvis) 接任國防大臣。

紐約南區檢察官 獲提名出任國家情報總監

美國總統特朗普周四宣布，提名紐約南區聯邦檢察官、前證券交易委員會主席克萊頓 (Jay Clayton) 出任國家情報總監。白宮已向參議院遞交提名，參議院情報委員會將於下周二舉行提名聽證會。知情人士透露，中央情報局局長拉特克利夫夫向特朗普推薦了克萊頓。

遣無人機侵朝挑釁 尹錫悅一審罰30年

南韓前總統尹錫悅前年10月為製造緊急戒嚴理由，下令派出無人機入侵平壤，企圖刺激北韓採取軍事行動。案件昨日在首爾中央地方法院一審宣判，尹錫悅判有期徒刑30年，尹錫悅律師團隊已提出上訴。

陸委會禁地方首長赴海峽論壇

第18屆海峽論壇今日於福建廈門舉行，惟台灣陸委會今年首度禁止地方政府人員參加。因禁令導致申請未獲准的台東縣長饒慶鈴周四批評，此舉限制地方參與兩岸交流，質疑是打算放任農民自生自滅。

SUNDAY 星期日

美伊諒解備忘錄將簽訂 次輪談判60天內完成

伊朗外交部長阿拉格齊上周五表示，伊朗和美國的諒解備忘錄最終定稿後，將由雙方在各自國家以電子方式簽署，之後開始第二階段談判。他透露諒解備忘錄涉及所有戰線止戰，美國承諾不發動戰爭和不使用威脅手段。對於高濃縮鈾庫存，他表明伊朗僅接受在境內稀釋。

美軍稱伊無人機圖襲經霍峽商船

美國和伊朗發出有望簽署諒解備忘錄的信號之際，美國中央司令部昨日公布伊朗發射多架單向攻擊無人機，企圖攻擊經過霍爾木茲海峽的商船，美軍在近幾小時內擊落了所有無人機，海峽交通依然暢通無阻，開放通行。

美軍減部署歐洲 增放貸助波蘭購武

美國將大幅削減部署在歐洲北約盟國的戰機數量，同時減少航空母艦、戰艦和潛艇在歐洲盟國的部署。另一邊廂，美國宣布向波蘭提供40億美元外國軍事融資貸款，用於採購美製軍事裝備，美國對波蘭的軍事貸款總額增至近200億美元。

歐盟將討論烏克蘭及摩爾多瓦入盟

歐盟27個成員國上周五在比利時布魯塞爾開會，同意推進烏克蘭和摩爾多瓦加入歐盟的談判，第一階段談判將於周一開始。在入盟過程中，候選國需就政策章節進行談判，分為6個主題，涵蓋基本權利、內部市場以及對外關係等。

G7峰會將舉行 瑞士開接壤法關口

七大工業國集團 (G7) 峰會周一至周三在法國埃維昂萊班舉行，各國政要屆時料從鄰近地點、瑞士日內瓦機場進出。為免2003年G7峰會暴動事件重演，瑞士已關閉多個瑞法邊境關口，同時部署警力與軍隊應對。

海峽論壇廈門舉行 陸官籲堅決反對台獨

第十八屆海峽論壇大會昨日在福建廈門舉行，中共中央政治局常委、全國政協主席王滬寧出席並致詞，呼籲兩岸同胞站在歷史正確的一邊、民族正義的一邊，堅定鑄牢中華民族共同體意識，堅決反對「台獨」分裂和外來干涉，守護好、建設好、發展好中華民族共同家園。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2026年6月11日 ~ 6月17日

Lucky Supermarket Weekly Special Jun 19-25, 2026. Advertisement for a supermarket featuring various products like biscuits, drinks, and fresh produce with prices and promotional text.

MONDAY

星期一

美稱簽署協議仍存疑 或將達諒解備忘錄推遲對話

美國總統特朗普上週六宣稱，美方日內與伊朗簽署協議，霍爾木茲海峽屆時將對外開放，亦會在適當時候取出伊方濃縮鈾。惟伊朗革命衛隊翌日澄清，雙方尚未完成協議內容，根本不可能在昨天簽署。伊朗外交部發言人補充，不排除未來數天簽署諒解備忘錄。

特朗普今出席G7峰會 將討論與伊談判進展

七國集團(G7)峰會今日起至後日在法國埃維昂舉行，美國總統特朗普出席，明日早上將與G7領袖及烏克蘭總統澤連斯基舉行工作會議。峰會期間，特朗普還將會晤法國、卡塔爾、阿聯酋、埃及和印度領導人，但未有安排與澤連斯基舉行雙邊會談。

以或再動武阻伊獲核武器

以色列國防部長卡茨上周五稱，須確保未來有能力展開獨立行動，阻止伊朗獲得核武器。他與以色列總理內塔尼亞胡已指示以軍做好相應準備。卡茨言論暗示，未來以色列或再次動用武力阻止伊朗擁有核武。

美解密文件 揭資助逾30國 建生物實驗室

美國國家情報總監加德上周五公布一批解密情報文件，披露美國政府長期資助在逾30個國家設立超過120個生物實驗室新證據。國家情報總監辦公室發聲明指，經過數月梳理情報界檔案及資料，加德公布新證據表明美國政府長期以來資助多個生物實驗室，包括在烏克蘭。

美禁開發商新AI模型供外國人用

美國政府以國家安全為由，下令人工智能(AI)開發商Anthropic禁止外國人使用最先進AI模型Fable 5與Mythos 5。Anthropic上週五表示，縱使不同意政府處理方式，為滿足合規要求而下架兩款AI模型，所有用戶都不能使用。

朝斥美韓日密謀議論無核化

北韓官媒朝中社昨日報道，外務省發言人批評美國、南韓、日本舉行核諮詢小組會議及延伸威懾對話等核戰爭密謀，密謀議論「無核化」對朝不可逆轉核國家地位絕不會產生任何影響。

鄭麗文與美行政部打交道 稱默契拒向外透露

國民黨主席鄭麗文訪美行程進入尾聲，正身處加州洛杉磯。國民黨昨天公布，鄭麗文日前在華盛頓與美國行政部門的交流，基於雙方默契不對外透露任何細節。針對特定媒體刻意扭曲事實、惡意帶風向，該黨形容為再次暴露民進黨對於國民黨深化對美交流成果焦慮與心虛。

TUESDAY

星期二

稱不受制美伊協定 以軍續炸黎嫩撤兵

美國和伊朗宣布達成諒解備忘錄後，黎巴嫩戰火仍然持續。以色列總理內塔尼亞胡向美國總統特朗普表明，不受將達成的美伊協議相關條款約束；以軍不會從黎巴嫩撤離，並留在近期佔領的陣地，繼續打擊黎巴嫩真主黨。

指控以軍噴除草劑製政府軍 黎巴嫩致函聯合國籲制止

黎巴嫩外交部周日表示，已就以軍在黎南噴灑草甘膦除草劑及襲擊黎巴嫩政府軍等事件，致函聯合國安理會及聯合國秘書長古特雷斯申訴，呼籲聯合國採取措施制止相關行為。

分別與俄烏首腦通話 美總統稱準備助終戰

美國總統特朗普周日分別跟俄羅斯總統普京和烏克蘭總統澤連斯基通電話，討論烏克蘭局勢等議題。特朗普與普京通話55分鐘，稱結束烏克蘭衝突至關重要，他準備提供幫助。

俄核武部署白羅斯 稱制衡烏克蘭北約

俄羅斯外交部指，在白羅斯境內部署現代化防禦系統和戰術核武等，是為了保護俄白聯盟國家和獨聯體集體安全條約組織的西部邊界，以制衡烏克蘭新納粹勢力和駐紮在鄰國的北約軍力。

日內瓦爆反G7示威 警水炮催淚彈驅散

七大工業國集團(G7)峰會昨日至周三在法國埃維昂萊班舉行，美國總統特朗普等多國領導人出席。但峰會前夕，距離埃維昂萊班數公里的瑞士日內瓦，周日爆發大規模示威，警方施放催淚彈和水炮驅散示威者。

萬斯留任中期選後 僑妻商參選總統否

美國副總統萬斯在周日播出節目中透露，自己將在今年中期選舉結束後，與妻子烏沙商討是否參加2028年總統選舉。萬斯指，他和妻子將坐下長談家庭下一步計劃，而自己的決策方式是，不做決策直至必須要做，並相信最終決定將得到總統特朗普大力支持。

華使館通報多宗公民在菲遭羈押爭議

中國駐菲律賓大使館周日通報中國公民反映在菲被羈押等問題，其中某商會人員在商場店舖內與人交談時，被當地執法人員扣查，稱遭「誤捕並無辜關押」，已委託律師爭取釋釋，正推進相關法律程序。使館將密切關注案件進展，並在職責範圍內提供協助。

中蒙強調實施好「三位一體」協議

中共中央政治局委員、外長王毅上週六至昨日，應蒙古外長巴特策策格邀請到訪。兩國外長會談聯合新聞公報昨日發布，提到雙方將共同實施好「三位一體」政府間協議，推進跨境鐵路等既定大項目建設，全面提升中蒙經貿合作的規模、質量和水平。

WEDNESDAY

星期三

美稱進第二階段對談 伊指最終協議未拍板

美國與伊朗周一達成諒解備忘錄，華府高級官員透露雙方已透過電子形式簽署，細節將在未來24小時至48小時公開。美國總統特朗普表明，諒解備忘錄詳細內容會在周五正式簽署儀式後公布，隨後又指協議談判已進入第二階段。伊朗總統佩澤希齊揚強調，最終協議尚未敲定，德黑蘭仍準備好所有選項。

特朗普稱霍爾木茲重啟須外部大幫助

美國總統特朗普周一在法國埃維昂萊班出席七大工業國集團(G7)峰會期間，與法國總統馬克龍舉行會談，並稱霍爾木茲海峽恢復通航不需要太多外部幫助。馬克龍較早前表示，歐洲多國已做好準備參與霍爾木茲海峽護航行動。

稱不知停戰內容 以總理認與美存分歧

談及美國與伊朗就停戰達成框架協議，以色列總理內塔尼亞胡周一承認，他不清楚協議具體內容，但為阻止伊朗獲得核武，不會在任何方面限制自己行動。他承認與美國總統特朗普意見一致，在其力主維護以色列利益時，兩人看法並非總是一致。消息指，他正緊急安排與特朗普會面，設法化解雙方分歧。

特朗普稱將轉軸至俄烏 澤連斯基倡在美晤普京

美國總統特朗普周一在法國出席七大工業國集團(G7)峰會表示，推動美伊達成結束戰爭框架協議後，將把外交重點轉向結束俄烏戰爭。烏克蘭總統澤連斯基亦會出席G7峰會，預料將晤特朗普。澤連斯基周一透露與對方通話時提議，由美國出面安排他與俄羅斯總統普京會面，以推動俄烏終戰。

缺票風波挫民望 李在明支持率新低

南韓地方選舉選票短缺風波持續發酵，打擊李在明政府民望。最新民意調查結果顯示，最大在野黨國民力量黨支持率升至44.3%，高於執政黨共同民主黨的38%。

美空軍B52轟炸機 起飛後即墜毀8死

美國加州愛德華空軍基地周一公布，美國空軍一架載有8人的B52同溫層堡壘轟炸機起飛後不久墜毀，無人在事件中生還。這是B52相隔10年再次出事，對上一次已是2016年5月，一架同型機在關島墜毀，當時7名機組人員全數無恙。

鄭麗文結束訪美返台 韓國瑜下周接力赴美

國民黨主席鄭麗文結束訪美行程，昨天乘飛機抵返台灣桃園國際機場。她落機後未發表談話或受訪，也沒回應媒體詢問出訪成果，僅說「謝謝，大家早」。立法機關首長韓國瑜下周日至周六接力訪美，料獲美方高規格對待，或晤美國國務院官員、國會議員等。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2026年6月11日 ~ 6月17日

好運 Lucky SUPERMARKET Shop More Save More 2026年6月11日 ~ 6月17日

GROCERY 干货食品

1.69 each 多款口味 Kosy Kinh Do Waffles Assorted Flavour - 135G
2.69 each Golden Mountain Seasoning Sauce - 600ML
2/300 Globe Coconut Milk - 400ML
2.99 each Ajinomoto Seasoning Umami MSG Bot Ngot - 454G
2/300 東埠橋牌江門排粉 Lucky Kong Moon Rice Stick - 454G
4.99 each 匯豐牌是拉差辣醬 Huy Fong Sauce Sriracha Chili Hot - 714ML
2.69 each 天使牌多用途淡奶 Angel Creamer All Purpose Blue - 370ML
5.99 each 李錦記舊裝特級蠔油 Lee Kum Kee Oyster Sauce Premium Squeezeable - 500G
4.99 each 益昌三合一香滑奶茶(15包) Aik Cheong Teh Tarik Classic / Chocolate - 15x40G
79¢ each 蓮香鮮烏冬 Len Xiang Fresh Nama Udon Noodle Japanese Style - 200G
2.69 each 樂天牛奶碳酸飲品(1.5L) Lotte Milkis Soda Drink - 1.5L
4.39 each 維他菊花茶(15包) Nutri-V Instant Chrysanthemum Tea w/ Honey - 15x20G
2/500 幸福比內牌西米糖漿 Lucky Pinoy Tapioca Sago In Syrup - 340G
1.99 each 亞萊地牌嫩菠蘿蜜 Aroy-D Young Green Jackfruit In Brine - 565G
5.99 each Goldilocks 牛奶糖(12包) Goldilocks Polvoron Shortbread Classic - 12x25G
7.79 each Zesto Big 250 果汁飲品(10包) Zesto Big 250 Drink Pouch Assorted - 10x200-250ML
1.59 each Oishi 蝦片 Oishi Kirei Yummy Flakes Shrimp - 60G
2.49 each 嘉慶牌芋頭葉 Pinoy Fiesta Dried Taro Leaves - 100G
7.79 each 惠豐牌蟹味即食粉絲(12包) Vifon Instant Bean Thread Crab Flavor - 12x50G
10.89 each Sparks Farm 次黃雞蛋(30隻) Sparks Farm Eggs Brown Large Overwrap - 30PCS
88¢ each 媽媽牌冬蔞功蝦味即食麵 Mama Instant Noodle Shrimp Creamy Tom Yum Flavor - 90G

FROZEN 冷冻

2.49 /lb 幸福牌龍蝦魚柳 Lucky 250 UP Basa Fillet
7.99 each 幸福比內牌有頭連殼老虎蝦 Lucky Pinoy Black Tiger Shrimp HOSO 15/18 - 454G
2/500 海鷗牌原條香茅 Ocean Seagull Lemon Grass Whole - 454G
5.99 each 新華園綠豆榴槤糕(有蛋黃) Tan Hue Vien Mung Bean Durian W/ Egg Yolk - 440G
2.99 each 幸福比內牌蒸香蕉 Lucky Pinoy Steamed Saba Banana - 454G
3.99 /lb 海燕牌原個金枕頭榴槤 Ocean Swallow Durian R16 Whole
9.99 each 幸福比內牌魚柳 QP牌原條魷魚(2.2LB) Qualy Pak Calamari Squid - 2.2LB
7.99 each Magnolia 盒裝雪糕(11x42L) Magnolia Ice Cream Assorted - 1.42L
3.99 each 多款口味 Shirakiku 日式鯛魚燒 Shirakiku Taiyaki Waffle Cake Assorted - 360-450G
5.99 /lb 海威牌尖吻鱸魚 Searay Barramundi 800/1000
3.59 /lb 馬尼拉之選吞拿魚 Maynilas Choice Frigate Tuna (Tambakol)
7.99 each 樂天韓式熱狗 Lotte Hotdog w/ Potato & Cheese - 320G
9.99 each 華生牌去骨烤全鴨 Watson Smoked Roasted Boneless Whole Duck - 500G
5.99 each 多款口味 Niseko 北海道乳霜雪糕 Niseko Ice cream Bar Assorted - 300-340G

BAKERY 烘培食品

DELI 熟食

PERSONAL CARE 个人护理

HOUSEHOLD 家居用品

4.89 /pack 好運法式帕尼尼麵包(10個) Lucky Bread French Panini - 10PCS
7.98 each 好運沙爹雞肉潘艇三文治 Lucky Submarine Chicken Satay
10.98 each 好運冬蔞功湯粉 Lucky Tom Yum Pho
59.99 each 鷹標德國風油精(12x24ML) Eagle Brand Medicated Oil Large Size - 12x24ML
9.99 each Goodal Vita-C潔面泡沫 Goodal Cleansing Foam Vita-C - 150ML
5.99 each 太陽牌/金星牌邊爐氣(4瓶) HiSun/Gold Star Butane Gas Cartridge 4x227G

Offers valid only at Lucky Supermarket Calgary, AB locations. Quantities and selection may be limited and vary by store. We reserve the right to limit quantities, correct typographical, illustrative, or pricing errors, and substitute out-of-stock items with similar products. No rainchecks. "Save," "was," and "now" comparisons are based on our regular prices. Taxes, deposits, fees, and environmental surcharges extra. Prices in Canadian Dollars. In case of discrepancies between English and other versions, the English version prevails. All rights reserved. ©2026 Lucky Supermarket

# 喜粵居 China Palace Restaurant

## 酒家

營業時間 每日早上11時至晚上9:30  
逢星期四休息

地址: #21, 6219 Center Street N.W. Calgary 電話: 403-275-2386 www.chinapalacecalgary.com

HAPPY FATHER'S DAY

### 歡度父親佳節 享用超值美食

HAPPY FATHER'S DAY

#### 午市特惠港式西餐

每檯祇限壹份 不設外賣

- 星期一 港式焗豬扒飯
- 星期二 葡汁雞扒意粉
- 星期三 粟米斑塊焗飯
- 星期五 番茄菠蘿豬扒飯
- 星期六 意式肉丸肉醬意粉
- 星期日 夏威夷雞扒飯

全新口味 \$11.95

#### 午市特價點心

祇限午市堂食 不設外賣

- 生炒糯米飯 豉汁鳳爪
- 蠔皇鮮竹卷 花生陳醋雞腳
- 黃金流沙包 豉汁蒸排骨
- 蟹籽燒賣 炸菜肉碎蒸腸粉
- 香菱牛肉球 百花釀茄子
- XO炒腸粉 雲南肉絲湯米線
- 家鄉鹹水角 沙爹金錢肚
- 潮州粉果 咖哩蘿蔔魚蛋
- 香煎南瓜餅
- 素食包

\$4.75

#### 親朋特惠10人餐

- 京式片皮鴨一食 (全鴨)
- 瑤柱三絲魚肚羹
- 黃金百花球 (10隻)
- 清香雞 或 當紅炸子雞
- 薑蔥街邊炒雙蟹
- 金菇扒菜苗
- 鮮菠蘿咕嚕肉
- 金針雲耳蒸魚塊
- 瑤柱蟹籽炒飯
- 香菇燴伊麵
- 精美糖水

HAPPY FATHER'S DAY



原價 \$368

現價 \$288

#### 合家歡聚10人餐

- 喜粵大拼盤
- 或 秘製醬燒鴨 (前天預訂)
- 黃金蝦球 (10隻)
- 或 百花釀金錢 (10隻)
- 油泡花枝鮮螺片
- 花膠雞絲羹
- 薑蔥龍蝦+脆麵底
- 喜粵清香雞 (全隻)
- 或 當紅炸子雞 (全隻)
- 瑤柱冬菇扒苗皇
- 清蒸海上鮮
- 臘味糯米飯
- 乾燒伊麵
- 精美糖水

HAPPY FATHER'S DAY



特惠價 \$368

#### 感恩爸爸 豪華四人餐

- 紅燒喜鵲 (壹隻)
- 翡翠螺片
- 花膠海皇羹
- 原隻鮑魚扒豆苗 (四隻六頭)
- XO鴛鴦糯米軟殼蟹炒飯



送精美糖水

XO炒蘿蔔糕 (例)

HAPPY Father's Day

優惠價 \$228

#### 父慈子孝 精裝六人餐

- 黃金百花球 (六隻)
- 油泡螺片
- 瑤柱海皇魚肚羹
- 馳名喜粵清香雞 (半隻)
- 原個鮮菠蘿牛柳粒
- 金銀蒜蓉蒸大蝦
- 椒鹽白飯魚炒大蟹
- 瑤柱蟹籽炒飯
- 精美糖水



超特價 \$238

晚市孖寶套餐、二和、三和等特價餐繼續優惠。

**GRAND 盛世地產**  
REALTY & MANAGEMENT LTD.



**樊婉珊 Stephanie Fan**  
地產經紀代理  
電話: 403-667-7006  
電郵: stephfan37@gmail.com

服務卡城多年, 精通國、粵、英語, 忠誠為中、港、台朋友, 買賣新、舊、房屋, 用心盡責, 收費合理, 口碑載道, 定當滿意。

#### 西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層, 近1,200呎, 四層全部裝修完成, 數年前內外大翻新。樓上三睡房, 一個半浴廁, 特大客廳及家庭廳。土庫完成, 有獨立廚房及洗衣房, 可分租, 屋後雙車房, 地點一流。  
主層月租\$2,200, 土庫\$1,600, 租約至八月底, 買家可承接租約。  
叫價 \$848,000  
詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE>



#### 西北湖景頂層柏文 出租

Country Hill Village Reflections 柏文, 兩房兩浴, 近900呎, 備冷氣, 地下暖氣停車場。  
月租\$2,500, 9月1日交吉。  
詳情可瀏覽 [www.rentfaster.ca/347763](http://www.rentfaster.ca/347763)

#### 西北 Brentwood 搶手靚區獨Bi-Level 出租

全屋內外全新設計及裝修, 主層1,027呎, 開揚, 經已出租, 不鏽鋼廚具, 兩大睡房, 主人套房, 土庫另有兩房, 交通及購物方便, 近大學。  
月租\$4,000另加雜費, 可即入住。詳情可瀏覽 [www.rentfaster.ca/580404](http://www.rentfaster.ca/580404)

#### 即將上市 西北 Dalhousie Fortress 柏文 出售

西北 Dalhousie Fortress 柏文, 八樓高層, 內部全屋大翻新, 連兩個車位 (一暖氣車位及一室外有蓋車位)。

敬請密切留意

#### 市中心 Eau Claire 柏文 出租

兩個一房單位, 高級廚具連洗/乾衣機, 24小時大門接待保安, 中央冷氣。月租\$1,800加電費, 即可交吉。  
一單位連內置儲物櫃牀架, 另一單位連特大主人房衣帽間。  
詳情可瀏覽: [www.rentfaster.ca/87045](http://www.rentfaster.ca/87045)

#### 市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層單邊, 兩房兩浴柏文, 800呎, 新地板, 兩年新廚具, 花崗岩櫃面, 9呎高樓底, 特大向西南露台, 遠眺山景及市景, 包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜, 包一暖氣車位, 即可交吉。  
\$339,900  
詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F>

#### 東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow一房一浴單位, 707呎, 高級廚具, 實木地板, 私家洗手間, 室內停車場。  
月租\$1,500水電雜費, 即可入住。  
詳情可瀏覽: [www.rentfaster.ca/118386](http://www.rentfaster.ca/118386)

#### 新上市 Park 柏文 出售

頂層兩房兩浴, 實木地板新油漆, 備有一個暖氣, 室內停車場, 地點一流, 購物方便。  
\$298,800  
詳情可瀏覽: <https://3dtour.listsimple.com/p/ospZgC66>

#### 東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow兩房兩浴單位, 980呎, 高級廚具, 室內洗手間, 室內停車場, 交通方便, 即可交吉。  
月租\$2,300加自付電費。  
詳情可瀏覽: [www.rentfaster.ca/393529](http://www.rentfaster.ca/393529)



**Raymond Lau**  
劉俊文 (英、粵及國語)  
手提: 403-830-6728  
raymondlau404@gmail.com



執業廿載  
獲獎無數  
經驗豐富  
專業服務  
忠誠快捷

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求, 要以最實惠價錢購得心水靚屋, 請閣下即時行動!



202 - 5403 Crowchild Trail NW  
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040  
網址: [www.raymondlau.net](http://www.raymondlau.net)


**SOUTH POINTE**




#7000, 11500 - 35 Street S.E.  
CALGARY, AB




**HOWARD LUM**  
NEW VEHICLE  
SALES MANAGER



**CHRIS YE**  
NEW VEHICLE  
SALES SPECIALIST



**ISAAC YU**  
NEW VEHICLE  
SALES SPECIALIST



**VINCENT WU**  
NEW VEHICLE  
SALES SPECIALIST



**2024  
TUNDRA**  
FROM ONLY  
**\$146/WEEK**

**EXCLUSIVE OFFERS**  
**獨家優惠**  
FREE WINTER TIRES & STORAGE  
免費冬季雪胎及輪胎存放  
130% VALUE FOR YOUR TRADE  
舊車貼換價比市價高30%  
SOUTHERN ALBERTAS LARGEST  
INVENTORY OF IN-STOCK  
TUNDRAS!  
南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

[WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM](http://WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM) | 403-567-8888



加拿大卡城福建同鄉會  
FUKIENESE ASSOCIATION OF CALGARY  
Unit 3, 207 - 1st Street S.E. Calgary Alberta T2G 2G3  
Tel: (403) 263-8899 Fax: (403) 263-8878

**主辦 太極拳班及平板電腦入門班**  
**TAICHI CLASS & BEGINNER TABLET SKILLS COURSE**

**太極拳課程**  
**TAI CHI CLASS**

6月14日至8月2日 (逢週日)  
上午10時至中午12時 (共八堂課)  
June 14 - August 2 (Every Sunday)  
@ 10:00 AM - 12:00 PM (8 classes total)

導師 Instructor **Master Chen**

**詳情及報名請來電查詢**  
Please call the Association for detail.

**平板電腦入門班**  
**BEGINNER TABLET SKILLS COURSE**

6月20日至7月18日 (逢週六) 共五堂課 @10am-12pm  
June 20 - July18 (Every Saturday) @ 10:00 AM - 12:00 PM (5 classes total)

導師 Instructor : Ms. Samantha

6月20日至7月18日 (逢週六) 共五堂課 @1pm-3pm  
June 20 - July18 (Every Saturday) @ 1:00 PM - 3:00 PM (5 classes total)

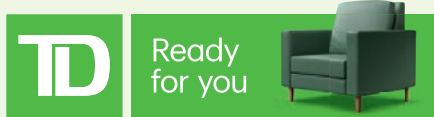
導師 Instructor : Ms. Siggi

6月21日至7月19日 (逢週日) 共五堂課 @1pm-3pm  
June 21 - July19 (Every Sunday) @ 1:00 PM - 3:00 PM (5 classes total)

導師 Instructor : Ms. Amy / Ms. Kathy

**準備好喬遷新居?**

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



**吳沛中**  
**Percy Ng**  
經理, 流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
percy.ng@td.com

**IGNITE TV** 912 台 HD  
登記熱線 1-888-472-2222

**Shaw** 516 台  
登記熱線 1-888-472-2222

**Bell** 677 台  
登記熱線 1-888-759-3474

**TELUS** 2810 台 HD  
登記熱線 1-888-811-2323



**龍祥頻道**  
LS TIMES TV

**週日首映**

6月21日 5PM / 10PM

主演：張兆輝、王敏奕

**每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE**

星期四 THURSDAY Jun 18	星期五 FRIDAY Jun 19	星期六 SATURDAY Jun 20	星期日 SUNDAY Jun 21	星期一 MONDAY Jun 22	星期二 TUESDAY Jun 23	星期三 WEDNESDAY Jun 24
0:35 新聞重播 1:20 餓底家家走 1:50 二人三足 3:40 沒有你，沒有我 5:20 白色風暴 7:00 銅雀台 9:00 新上海灘 10:50 猜猜我是誰 13:10 阿媽有喜 15:05 二人三足 17:05 功夫瑜伽 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 煮題Cook之 舟山美食搜遊 20:30 剩者為王 22:25 神鎗手	0:10 新聞重播 0:55 煮題Cook之 舟山美食搜遊 1:25 專釣大鱸 3:20 旺角大家姐 5:00 沒有你，沒有我 6:45 功夫瑜伽 8:50 剩者為王 10:50 神鎗手 12:40 專釣大鱸 14:50 旺角大家姐 16:40 畫皮II 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 一個人鐵道行4 20:30 同謀 22:30 臥虎藏龍	0:45 新聞重播 1:30 一個人鐵道行4 2:00 阿媽有喜 3:40 洪熙官 5:20 新上海灘 7:10 海峽兩岸 8:55 畫皮II 11:25 同謀 13:25 臥虎藏龍 15:40 洪熙官 17:35 爛賭夫門爛賭妻 19:30 香港有線新聞 20:00 關人七事 21:40 殺破狼II	0:00 香港有線新聞 0:30 一個複雜故事 2:35 我老婆唔夠秤2之 我老公唔生性 4:40 阿媽有喜 6:40 爛賭夫門爛賭妻 8:40 關人七事 10:20 殺破狼II 12:40 一個複雜故事 14:50 我老婆唔夠秤2之 我老公唔生性 17:00 空人心 19:30 香港有線新聞 20:00 天堂口 22:00 空人心 23:40 香港有線新聞	0:10 天若有情3烽火佳人 2:00 雙龍出海 3:45 Touch 5:50 神鎗手 7:25 空人心 9:05 天堂口 10:50 天若有情3烽火佳人 12:50 雙龍出海 14:45 Touch 17:05 臥虎 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 週一祥談 20:40 警察故事2013 22:45 財神客棧	0:40 新聞重播 1:25 週一祥談 2:00 一樓一鬼 3:45 千年等一天 5:30 爛賭夫門爛賭妻 7:20 臥虎 9:15 空人心 11:00 警察故事2013 13:10 財神客棧 15:15 一樓一鬼 17:10 我愛HK喜上加喜 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 見招拆招風水局之新 裝修佈局 20:30 解救吾先生 22:30 浪漫風暴	0:35 新聞重播 1:20 見招拆招風水局之新 裝修佈局 1:50 天旋地戀 3:45 運財五福星 5:45 千年等一天 7:30 我愛HK喜上加喜 9:20 解救吾先生 11:15 空人心 13:00 浪漫風暴 15:05 天旋地戀 17:10 十年 19:15 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 餓底家家走 20:30 智取威虎山 23:10 無價之寶

東方

商業分類

廣告熱線：  
403-617-2100  
danny@trendweekly.com

三個月 (13期) \$155+GST/每個  
六個月 (26期) \$295+GST/每個  
一年 (52期) \$560+GST/每個

**XUAN**  
PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8  
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

**發 FAT KEE 記**

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt  
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸 越南札肉  
雞肉丸 豬肉丸

#103, 111 - 3Ave, S.E. Bay #3, 1423 Centre St. N.  
Calgary, AB Calgary, AB  
Tel: (403) 266-1229 Tel: (403) 276-8288

**松記燒腊家**  
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承揚金豬 掛爐大鴨  
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122



**榮生餅家**

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅  
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7  
Bus: 403-273-9576

**國泰參茸藥行**

本行專營參茸燕桂  
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片  
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.  
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy

艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
- G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
- 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約：587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

**M&M**

▲汽車玻璃  
▲擋風玻璃專家

\*更換擋風玻璃\*

\*被石塊擊破玻璃修理\*

\*申請保險金\*

地址：326 16 Ave NW, Calgary  
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

**ACTIVE AUTO BODY**  
永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友團主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理期間，有車提供

加設輪胎服務

- \* 經驗技師
- \* 快捷便利
- \* 車身修理
- \* 品質保證
- \* 免費估價
- \* 取價公道



BUS: 403-277-1710  
207 - 36 Ave. NE Calgary AB  
Cell: 403-617-6500

**Compu-Care Auto Service**  
汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★熱車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413  
326 16 Ave NW, Calgary

**LANDY.ca**  
INSURANCE

**楊氏保險**

David Wong

Belmon Li

黃熾烈

李向明

Cell: (403) 861-8128

Cell: (403) 680-0077

Email: david.wong@landy.ca

Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

www.landy.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

**百福石碑**

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



• 歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。

• 地址：4119-17St. SE  
Calgary, AB  
(Ogden Road 夾  
17 Street / 42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生  
(廣東話、普通話、英文)  
解答任何問題：  
403-619-1033

Tel: 403-264-3075  
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net

華藝彩色印刷公司  
CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌  
傳單 海報 彩色影印  
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

**山景墓園**

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務，環境優雅  
景色美麗，是壽地最佳選擇。

聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975  
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4  
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424



亞洲軒  
CENTRAL GRAND  
RESTAURANT

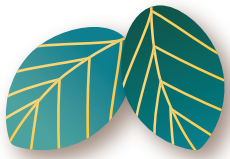
# 亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)  
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed  
www.centralgrand.ca

天天茶市 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

## 家常小菜 每日供應 自選以下 3款

- |              |            |            |             |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭      | 10 蝦米粉絲雜菜  | 19 煎封龍脷魚   | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲      | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手    |
| 03 班腩豆腐      | 12 乾煸四季豆   | 21 涼瓜牛肉    | 30 腐皮素鵝     |
| 04 椒鹽或京都肉排   | 13 羅漢會上素   | 22 水煮魚     | 31 螞蟻上樹     |
| 05 菠蘿咕嚕肉     | 14 豉汁蒸排骨   | 23 美極肉排    | 32 金菇扒玉子豆腐  |
| 06 梅菜蒸肉餅     | 15 金沙南瓜條   | 24 肉片炒椰菜花  | 33 避風塘茄子    |
| 07 水煮牛肉      | 16 魚香茄子    | 25 八珍豆腐    | 34 榨菜炒肉絲    |
| 08 麻婆豆腐      | 17 豉椒牛柏葉   | 26 梅子蒸排骨   | 35 金針雲耳蒸雞   |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉    | 36 沙爹牛肉粉絲煲  |



**\$50** 特價

是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取  
(已包括所有外賣盛器環保費)

家常便飯  
逢星期三推出

驚喜特價 每周不同

歡樂套餐  
祇限外賣自取

3款精選飯餸 送老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁或閒情

以上所有特價，限量發售，售完即止。



加拿大亞省卡城越南華裔聯誼會  
CALGARY VIETNAMESE CHINESE ASSOCIATION  
204A Centre Street S.E., Calgary, Alberta, Canada T2G 0B6 Tel: 403-265-6758 Fax: 403-265-6757

## Public Notice - 通告

耆英夏令免費一日遊

Calgary to Banff and Lake Louise One-Day Seniors' Free Trip

- 旅遊日期：二零二六年七月廿五日（星期六）
- Travel Date: July 25, 2026 (Saturday)
- 目的地：卡城 - 班芙國家公園 - 路易斯湖
- Destination: Calgary - Banff National Park - Lake Louise
- 集合時間及地點：早上七時十五分於唐人街中央街橋旁(116-2 Ave SE)停車場
- Meeting Place: 116-2 Ave SE Bridge Side Parking Lot (Chinatown) @7:15AM
- 旅遊巴士到達時間 (Bus Arrival)：@ 7:15AM
- 啟程 (Departure)：@ 7:45AM
- 回程卡城 (Return to YYC)：@ 5:00PM

Welcome any seniors of 60 years old and over in the Calgary Community at large to participate, please contact us to register. Limited seats, availability based on first come first served basis.

歡迎耆英60歲或以上健康人士免費參加，名額有限，額滿即止。

卡城越南華裔聯誼會 謹啟  
二零二六年六月十一日



Calgary Chinese Seniors' Recreation Society  
卡城華人耆英康樂社  
33 Edgevalley Circle NW Calgary AB Tel: (403)870-8878

## DAY TRIP TO CANMORE & KANANASKIS FOR SENIORS

The CCSR Society is organizing Day Trips only open to seniors 60 years of age and above. Supper for all the participate seniors in Calgary on the return trip.

**Date : Thursday June 25, 2026**

**Thursday July 23, 2026**

**Cost : \$35 per member, \$55 per non-member**

As the seatings for the trip is limited, registration is required on a first come first serve basis with Photo ID. Please contact our Director of Recreation (Frank) for registration details at our office.

(403) 870-8878 or (587) 971-0782

James Tull  
杜振邦

Cell: 403-863-2888  
e-mail: jamesull888@gmail.com





# 卡城客屬崇正會

The Calgary Tsung Tsin Benevolent Association  
101, 114-3rd Ave. S.W. Calgary AB T2P 0E7  
Tel: 403-237-7988 Fax: 403-263-2016

## PUBLIC NOTICE - 通告

### 西爾萬湖及恐龍谷 耆英夏令免費一日遊 Sylvan Lake, Drumheller One-Day Seniors' Free Trip

- 旅遊日期：二零二六年七月十九日（星期日）
- 目的地：卡城 — 西爾萬湖及恐龍谷
- 集合時間及地點：早上七時十五分於本會大門前
- 啟程：@ 8:00AM · 回程卡城：@ 6:30PM
- 晚餐：晚上六時半於 卡城亞洲軒酒樓

- Travel Date: July 19, 2026 (Sunday)
- Destination: Calgary – Sylvan Lake, Drumheller
- Meeting Place: 114 - 3 Ave. S.W. (Front Door of our office) @7:15AM
- Departure: @ 8:00AM · Return to YYC: @ 6:30PM
- Dinner: Central Grand Restaurant @ 6:30PM

Welcome any seniors of 60 years old and over in the Calgary Community at large to participate, please contact us to register. Limited seats, availability based on first come first served basis.  
歡迎耆英60歲或以上健康人士免費參加，名額有限，額滿即止。

卡城客屬崇正會 謹啟  
二零二六年六月十一日



## 加拿大亞省卡城潮州同鄉會

The Chao Chow Community Benevolent Society

BAY 357 / 361, 3<sup>RD</sup> LEVEL, 328 CENTRE STREET S.E., CALGARY,  
ALBERTA, CANADA T2G 4X6 TEL / FAX: (403) 266-4939

## 通告

### 2026年夏日耆英野餐活動

敬啟者：

本會謹定於2026年7月12日（星期日）中午十二時三十分至下午二時，舉辦“夏日耆英野餐聚會”活動。

**地點：BOWNESS PARK SITE #3（波尼斯公園3號亭）**

歡迎各位鄉親會友及各界人士參加。六十歲以上耆英免費招待。有意參加活動者，請攜帶有照片的身份證，於2026年6月20日（星期六）及21日（星期日）上午11:30至下午1:00到本會所進行註冊登記，名額有限，先到先得。

卡城潮州同鄉會第二十二屆理事會 謹啟  
2026年6月4日

## NOTICE

### 2026 Senior Day Picnic

Date: Sunday July 12, 2026

Time: 12:30PM ~ 2:00PM

Location: Bowness Park Site #3

Participation is open to person of age 60 and over in the community for this free event.

Government-issued photo ID is required for registration. Tickets will be available at the office on June 20 (Saturday) and June 21 (Sunday), 2026 between 11:30 AM to 1:00 PM. (Quantity of Tickets are limited and available on a first-come, first-served basis.)

The Chao Chow Community Benevolent Society  
June 4, 2026

**H&W 超值新鮮蔬果專門店**  
為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果  
\*所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準\*  
**凡購物滿\$30即可獲5磅本地薯仔**

Spend Less for Fresh

2# Limes 青檸 (2磅) <b>SALE 1.98/ea</b>	Pineapples 蘆薈 <b>SALE 2.98/ea</b>	3# Yams 番薯 (3磅) <b>SALE 3.49/ea</b>
or \$14.98/cs of 8	or \$14.98/cs of 12	
1# Strawberries 士多啤梨 (1磅) <b>SALE 2.48/ea</b>	6oz Blackberries 黑莓 (6安士) <b>SALE 1.98/ea</b>	XL Cauliflower 特大椰菜花 <b>SALE 3.88/ea</b>
3ct Garlic 蒜頭 (3個) <b>SALE 0.68/ea</b>	Green Cabbage 椰菜 <b>SALE 0.78/ea</b>	

零售、批發無任歡迎  
提供批發送貨服務  
Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary  
(403) 291-3232  
周一至周五: 9am-8pm  
周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm  
**本周特價 (6月18日 - 6月24日)**

## 退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富資深投資顧問

**Eric Leung** CIM, BA (Hons)

Senior Investment Advisor

特許投資經理

直綫：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan 直綫：403-299-8603  
TD Canada Trust Tower, 9<sup>th</sup> Floor, 421 7<sup>th</sup> Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

**TD Wealth 道明財富**

道明財富私人財富管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明宏達理財加拿大有限公司之屬下部門道明財富私人投資諮詢部 (TD Waterhouse Private Investment Advice)、通過道明宏達理財私人全權託管投資有限公司 (TD Waterhouse Private Investment Counsel Inc.) 提供之道明財富私人全權託管投資 (TD Waterhouse Private Investment Counsel)、通過道明銀行提供之道明財富私人銀行以及通過加拿大信託公司 (The Canada Trust Company) 提供之道明財富私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所提供的產品和服務。TD Waterhouse Canada Inc. - Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者的產權。\*道明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的產權。



Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2  
Website: www.trendweekly.com  
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100  
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

## 全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 [www.trendweekly.com](http://www.trendweekly.com)